



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2024-48**

under the

**LOCAL GOVERNANCE ACT
(O.C. 2024-194)**

Filed July 26, 2024

Table of Contents

1	Citation
2	Definition of “Act”
3	Matters to be included in a code of conduct
4	Complaints
5	Council decisions
6	Corrective actions

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2024-48**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE
(D.C. 2024-194)**

Déposé le 26 juillet 2024

Table des matières

1	Titre
2	Définition de « Loi »
3	Questions à traiter dans un code de déontologie
4	Plaintes
5	Décisions du conseil
6	Mesures correctrices

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Code of Conduct Regulation – Local Governance Act*.

Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Local Governance Act*.

Matters to be included in a code of conduct

3 For the purposes of paragraph 10(2)(b) of the Act, a by-law made by a council to establish a code of conduct for the members of council shall include the following matters:

- (a) the values to which the members of council shall adhere, including
 - (i) honesty,
 - (ii) integrity,
 - (iii) objectivity,
 - (iv) impartiality, and
 - (v) accountability;
- (b) a requirement that members of council be familiar with the conflict of interest provisions under Part 8 of the Act and shall comply with those provisions;
- (c) the behaviour of the members of council toward other members of council, officers and employees of the local government and members of the public, including
 - (i) a prohibition against the use of their position for any purpose other than the exercise of their official duties, and
 - (ii) a requirement that they be familiar with the relevant federal and provincial laws and local government by-laws, policies and procedures, including, without limitation, the *Right to Information and Protection of Privacy Act*;

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur le code de déontologie – Loi sur la gouvernance locale*.

Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la gouvernance locale*.

Questions à traiter dans un code de déontologie

3 Aux fins d’application de l’alinéa 10(2)b) de la Loi, l’arrêté que prend le conseil établissant un code de déontologie pour les membres du conseil traite notamment des questions suivantes :

- a) les valeurs auxquelles ils doivent adhérer, y compris :
 - (i) l’honnêteté,
 - (ii) l’intégrité,
 - (iii) l’objectivité,
 - (iv) l’impartialité,
 - (v) la responsabilité;
- b) l’obligation qui leur incombe d’être au courant des dispositions de la partie 8 de la Loi traitant des conflits d’intérêts et de s’y conformer;
- c) leur comportement à l’égard des autres membres du conseil, des fonctionnaires et des employés du gouvernement local ainsi que des membres du public, y compris :
 - (i) l’interdiction de profiter de leur poste en dépassant le cadre de leurs fonctions officielles,
 - (ii) l’obligation d’être au courant des lois fédérales et provinciales applicables, notamment la *Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée*, ainsi que les arrêtés, politiques et procédures du gouvernement local;

(d) the use of property, resources and services of a local government by a member of council, including a prohibition against use that is

- (i) unreasonable or for purposes other than those intended,
- (ii) for their personal gain, or
- (iii) in support of a candidate in a local government election;

(e) public communications by a member of council, including a prohibition against

- (i) making a statement that the member knows or reasonably ought to know

(A) is false or misleading with respect to a material fact or omits to state a material fact, the omission of which makes that statement false or misleading, or

(B) is defamatory to a member of council, an officer or employee of the local government or a member of the public, and

- (ii) disclosing confidential information of which the member becomes aware in the exercise of the member's duties concerning

(A) the property, personnel or legal affairs of the local government, or

(B) a member of council, an officer or employee of the local government or a member of the public; and

(f) a requirement to comply with applicable federal or provincial law or local government by-laws, policies and procedures in the performance of their duties.

Complaints

4 For the purposes of paragraph 10(2)(b) of the Act, a by-law established by a council respecting an alleged breach of a code of conduct shall provide for the following:

- (a) a process for filing complaints with the council, including

d) leur utilisation des biens, des ressources et des services du gouvernement local, y compris l'interdiction de les utiliser :

- (i) de manière déraisonnable ou à des fins autres que celles prévues,
- (ii) pour en tirer un gain personnel,
- (iii) en vue d'appuyer un candidat dans une élection d'un gouvernement local;

e) leurs communications publiques, y compris l'interdiction :

- (i) de faire toute déclaration dont ils savent ou devraient raisonnablement savoir qu'elle :

(A) ou bien est fausse ou trompeuse en ce qui concerne un fait important ou omet un fait important dont l'omission la rend fausse ou trompeuse,

(B) ou bien est diffamatoire à l'endroit soit d'un membre du conseil, soit d'un fonctionnaire ou d'un employé du gouvernement local, soit d'un membre du public,

- (ii) de divulguer des renseignements confidentiels dont ils ont pris connaissance dans l'exercice de leurs fonctions, lesquels portent :

(A) soit sur les biens, les ressources humaines ou les affaires juridiques du gouvernement local,

(B) soit sur un membre du conseil, un membre du public ou un fonctionnaire ou un employé du gouvernement local;

f) l'obligation qui leur incombe de se conformer, dans l'exercice de leurs fonctions, aux lois fédérales et provinciales applicables ainsi qu'aux arrêtés, politiques et procédures du gouvernement local.

Plaintes

4 Aux fins d'application de l'alinéa 10(2)b) de la Loi, l'arrêté que prend le conseil concernant la façon de traiter les prétendues contraventions au code de déontologie établit :

- a) une procédure de dépôt des plaintes auprès du conseil qui prévoit notamment :

- (i) the information required to be set out in a complaint,
 - (ii) the time period for filing a complaint, processing the complaint and imposing corrective action, and
 - (iii) designation of a person responsible for receiving complaints on behalf of the council;
- (b) a process to provide notice in writing of the complaint to the affected member of council and to review the complaint;
 - (c) a fair and impartial process for the expeditious determination of complaints that are frivolous, vexatious or filed after the required time period;
 - (d) a process to provide notice in writing of a determination under paragraph (c), with reasons, to the complainant and the affected member of council;
 - (e) a fair and impartial process for investigation of complaints by the local government or a third party; and
 - (f) a process to provide a report of the results of the investigation to the complainant and the affected member of council.

Council decisions

5(1) A code of conduct shall require the council, at its next meeting after receiving a report under paragraph 4(f), to do the following:

- (a) review the report; and
- (b) when the review is finished, hold a vote
 - (i) to determine whether the member of council breached the code of conduct, and
 - (ii) to pass a resolution respecting the appropriate corrective action, if any.

5(2) If the report deals with any of the matters referred to in subsection 68(1) of the Act, the public may be excluded from the meeting for the duration of the review under paragraph (1)(a).

- (i) les renseignements que les plaintes doivent renfermer,
 - (ii) les délais de dépôt et de traitement des plaintes et ceux pour l'imposition de mesures correctrices,
 - (iii) la désignation d'une personne chargée de recevoir les plaintes au nom du conseil;
- b) une procédure pour fournir un avis écrit de plainte au membre du conseil visé et pour examiner la plainte;
 - c) une procédure d'enquête équitable et impartiale permettant de trancher rapidement les plaintes frivoles, vexatoires ou déposées après le délai prévu;
 - d) une procédure pour fournir au plaignant et au membre du conseil visé un avis motivé par écrit de la décision visée à l'alinéa c);
 - e) une procédure équitable et impartiale relative aux enquêtes sur les plaintes qu'effectue le gouvernement local ou un tiers;
 - f) une procédure pour fournir au plaignant et au membre du conseil visé un rapport des résultats d'enquête.

Décisions du conseil

5(1) Le code de déontologie renferme des dispositions voulant que le conseil prenne les mesures ci-dessous lors de sa prochaine réunion suivant la réception du rapport d'enquête visé à l'alinéa 4f) :

- a) examiner le rapport;
- b) une fois l'examen terminé, tenir un vote afin :
 - (i) de déterminer si le membre du conseil a contrevenu au code de déontologie,
 - (ii) d'adopter une résolution concernant les mesures correctrices appropriées, le cas échéant.

5(2) Si le rapport traite de l'une quelconque des questions visées au paragraphe 68(1) de la Loi, la réunion peut être tenue à huis clos pour la durée de l'examen que prévoit l'alinéa (1)a).

5(3) The affected member of council shall not participate in any vote held under paragraph (1)(b).

Corrective actions

6(1) In the case of a breach of a provision of the code of conduct, the code may provide for the imposition of corrective actions by council, including, but not limited to

- (a) reprimanding the member,
- (b) requiring that the member issue a letter of apology,
- (c) requiring that the member attend training or counselling as directed by council,
- (d) suspending the member from exercising the powers or performing the duties conferred under section 48 of the Act,
- (e) reducing or suspending the member's compensation for the duration of any suspension imposed under paragraph (d), and
- (f) reducing or suspending the member's privileges, including travel or the use of resources, services or property of the local government.

6(2) A corrective action under paragraph (1)(d) or (e) shall not be imposed for a period longer than the maximum period prescribed for a suspension under the *Local Governance Commission Act*.

N.B. This Regulation is consolidated to July 26, 2024.

5(3) Le membre du conseil visé par la plainte ne participe à aucun vote tenu en application de l'alinéa (1)b).

Mesures correctrices

6(1) Le code de déontologie peut prévoir, dans le cas d'une contravention, l'imposition de mesures correctrices par le conseil à l'endroit d'un membre du conseil consistant notamment à faire ce qui suit :

- a) le réprimander;
- b) exiger qu'il présente une lettre d'excuses;
- c) exiger qu'il suive une formation ou des séances de counseling selon les directives du conseil;
- d) suspendre l'exercice des attributions qui lui sont conférées à l'article 48 de la Loi;
- e) réduire ou suspendre sa rémunération pour la durée de toute suspension imposée en vertu de l'alinéa d);
- f) réduire ou suspendre ses privilèges, notamment les déplacements ou l'utilisation des ressources, des services ou des biens du gouvernement local.

6(2) La mesure correctrice visée à l'alinéa (1)d) ou e) ne peut être imposée pour une période plus longue que la période maximale prévue par la *Loi sur la Commission de la gouvernance locale* pour les suspensions.

N.B. Le présent règlement est refondu au 26 juillet 2024.